

Общи условия на промоционалната кампания

ПРОМОЦИЯ „ОТКРИВАНЕ НА НОВИ ОБЕКТИ“

1. В периода от 00:00 ч. на 28.11.2018 г. до 23:59 ч. на 14.12.2018 г. всеки клиент, който направи покупка на 15 литра гориво в 5 обекта - бензиностанции Ромпетрол в България, изброени в т. 2 на настоящите Условия, има право да участва в игра със скреч карти за спечелване на 5000 награди.

2. Участващите в промоцията обекти са следните:

- София, кв. Овча купел, бул. Президент Линкълн 68А
- Плевен, ж.к. Сторгозия 197, Северна промишлена зона
- Волово, ул. Княз Борис I №5, международен път Е85
- Севлиево, ул. Никола Петков 61А
- Пловдив, бул. Кукленско шосе 13

3. Наградите се получават на място в описаните обекти на Ромпетрол и са:

- 2000 пакета от 15 броя брандирани мокри кърпи Rompetrol
- 500 пакета от 70 броя брандирани мокри кърпи Rompetrol
- 2000 брандирани ароматизатора Rompetrol
- 400 брандирани микрофибърни кърпи Rompetrol
- 100 пъти по 5 литра безплатно гориво – дизел или бензин

НАЧИН ЗА УЧАСТИЕ В ПРОМОЦИЯТА

4. За да участва в промоцията,

General Rules of the Promotional Campaign

PROMOTION "OPENING OF NEW SITES"

1. In the period from 00:00 on November 28, 2018 to 23:59 on December 14, 2018, each customer who purchased 15 liters of fuel in 5 Rompetrol petrol stations in Bulgaria listed in para.2 of these General Rules, has the right to participate in a scratch card game to win 5000 prizes.

2. The sites participating in the promotion are the following:

- Sofia, Ovcha Kupel, President Lincoln Blvd. 68A
- Pleven, ж.к. Storgozia 197, Northern Industrial Zone
- Volovo, Knyaz Boris I №5, international road E85
- Sevlievo, 61A Nikola Petkov Str
- Plovdiv, Boulevard Kuklensko shose 13

3. The prizes are awarded on the spot at the described sites of Rompetrol and are:

- 2000 packages of 15 branded wet wipes Rompetrol
- 500 packages of 70 branded wet wipes Rompetrol
- 2000 branded Rompetrol flavors
- 400 branded Rompetrol microfiber cloths
- 100 times 5 liters of free fuel – diesel or gas

PARTICIPATION IN THE PROMOTION

4. To participate in the Promotion, the participant has



Rompetrol Bulgaria JSC

**188, Slivnitsa Blvd, fl. 6
Sofia 1202,
BULGARIA**

**100, Tutrakan Blvd.
Ruse
BULGARIA**

ROMPETROL IDENTITY CODE 117599032

**IBAN: BG96 STSA 9300 0010 5883 37
BIC: STSABGSF
DSK Bank**

**Tel.: + (359) 2 985 57 00
Fax: + (359) 2 980 81 55**

**Tel.: + (359) 82 505 751
Fax: + (359) 82 500 105
<http://www.rompetrol.bg>**

участникът да зареди минимум 15 литра гориво в някой от описаните в т.2 5 обекта на Ромпетрол. При покупка участникът следва да получи от служител в съответния обект възможност да изтегли скреч карта. Участникът може да получи наградата, която е описана под скреч полето. Участието в томболата е обвързано с покупка.

НАГРАДИ

5. Участникът е длъжен да пази касовата бележка/фактурата като доказателство за покупката. При предоставяне на спечелената награда, клиентът е длъжен да предостави касовата бележка/ фактурата, и да покаже скреч картата, удостоверяваща печалбата. Служителят сверява информацията, прикрепя касовата бележка към печелившата скреч карта и поставя печат на бензиностанцията върху лицевата страна на касовата бележка и прави нейно ксерокопие за отчетни цели, след което предоставя наградата на клиента. Спечелените награди от зареждане в конкретна бензиностанция могат да се получават единствено в нея.

ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ:

6. С участието си в промоцията участниците приемат и дават съгласието си Организаторът да събира и да обработва личните им данни, в качеството на администратор на лични данни, както и да възлага обработването им на обработващ данните по смисъла и при условията на чл. 24 ЗЗЛД и на основание чл. 4, ал. 1, т. 2 от Закона за защита на личните данни („ЗЗЛД“)

7. Организаторът декларира, че предоставените от участниците лични данни ще бъдат използвани само за целите на настоящата промоция.

8. С приемането на настоящите Общи условия участникът потвърждава, че е информиран за доброволния характер на

to purchase at least 15 liters of fuel into one of the Rompetrol sites described in para. 2. Upon purchase, the participant should receive a scratch card from an employee of the site. The participant can receive the prize, which is described under the scratch box. Participation in the lottery is tied to purchase.

AWARDS

5. The participant is obliged to keep the cash receipt / the invoice as proof of purchase. When awarding the winning prize, the client is required to provide the cash receipt / the invoice and show the scratch card, certifying the winning. The employee verifies the information attach the receipt to winning scratch card and stamp it with the stamp from the station on the face of receipt and makes her a copy for reporting purposes, then the prize to the customer. The prizes won can be received only from the particular station where the purchase is made.

PROCESSING OF PERSONAL DATA:

6. By participating in this promotion entrants agree and consent to organizer to collect and process personal data as a data controller as well as assign their processing to data processors within the meaning and subject to Art. 24 LPDP and on the grounds of Art. 4, para. 1, item 2 of the Personal Data Protection Act ("LPDP")

7. The organizer declares that the personal data provided by the participants will be used only for the purposes of this promotion.

8. By accepting these General Rules the participant confirms that it is aware of the voluntary nature of providing personal details and submit them willingly,



Rompetrol Bulgaria JSC

**188, Slivnitsa Blvd, fl. 6
Sofia 1202,
BULGARIA**

**100, Tutrakan Blvd.
Ruse
BULGARIA**

ROMPETROL IDENTITY CODE 117599032

**IBAN: BG96 STSA 9300 0010 5883 37
BIC: STSABGSF
DSK Bank**

**Tel.: + (359) 2 985 57 00
Fax: + (359) 2 980 81 55**

**Tel.: + (359) 82 505 751
Fax: + (359) 82 500 105
<http://www.rompetrol.bg>**

предоставяне на личните си данни и ги предоставя доброволно със знанието, че това не е негово задължение и евентуалното им непредоставяне не би довело до неблагоприятни последици за него.

9. С приемането на настоящите Общи условия участникът потвърждава, че е информиран за правото му на достъп и правото на коригиране на събраните данни, както и за останалите му права по Глава пета от ЗЗЛД, в това число: за правото му да възрази пред администратора срещу обработването на личните му данни при наличие на законово основание за това; правото да възрази срещу обработването на личните му данни за целите на директния маркетинг; правото да бъде уведомен/а, преди личните му данни да бъдат разкрити за пръв път на трети лица или използвани от тяхно име за целите на директния маркетинг, като му бъде предоставена възможност да възрази срещу такова разкриване или използване.

ОРГАНИЗАТОР НА ПРОМОЦИОНАЛНАТА КАМПАНИЯ:

10. Ромпетрол България ЕАД, ЕИК 117599032, ДДС BG117599032 със седалище и адрес на управление: бул. Сливница 188, ет. 6, София 1202, България, електронна поща: office.bulgaria@rompetrol.com, тел.: 02 985 57 00.

11. Ромпетрол си запазва правото да прекрати или измени условията на настоящата промоция по всяко време с триднешно предизвестие в бензиностанции Ромпетрол и на интернет страницата на Ромпетрол: www.rompetrol.bg

12. С участието си в настоящата промоция участниците потвърждават, че са запознати и се съгласяват с настоящите условия за участие в промоцията.

knowing that it is not his duty and their possible failure would not lead to adverse consequences for him.

9. By accepting these General Rules the participant confirms that it is informed of his right of access and right to correct the data collected, as well as other rights in Chapter Five of the PDPA, including: a right to object before the administrator against the processing of his or her personal data, if there is a legitimate reason for doing so; the right to object to the processing of his or her personal data for direct marketing purposes; the right to be informed before his or her personal data are first disclosed to third parties or used on their behalf for the purpose of direct marketing and is given the opportunity to object to such disclosure or use.

PROMOTIONAL CAMPAIGN ORGANIZER:

10. Rompetrol Bulgaria EAD, UIC 117599032, VAT № BG117599032 with headquarters and registered office: blvd. Slivnitsa 188, fl. 6, 1202 Sofia, Bulgaria, e-mail: office.bulgaria@rompetrol.com, tel .: 985 02 57 00 .

11. Rompetrol reserves the right to terminate or modify the General Rules of this promotion at any time with a three-day advance notice at Rompetrol petrol stations and on the Rompetrol website: www.rompetrol.bg

12. By participating in this promotion, participants confirm that they are aware of and agree to these terms and conditions for participation in the promotion.



Rompetrol Bulgaria JSC

**188, Slivnitsa Blvd, fl. 6
Sofia 1202,
BULGARIA**

**100, Tutrakan Blvd.
Ruse
BULGARIA**

ROMPETROL IDENTITY CODE 117599032

**IBAN: BG96 STSA 9300 0010 5883 37
BIC: STSABGSF
DSK Bank**

**Tel.: + (359) 2 985 57 00
Fax: + (359) 2 980 81 55**

**Tel.: + (359) 82 505 751
Fax: + (359) 82 500 105
<http://www.rompetrol.bg>**

13. За допълнителни въпроси във връзка с промоцията можете да се свържете с Ромпетрол на тел. 02 985 57 00 (на цената на един градски разговор).

ЗАДЪЛЖЕНИЕ ЗА ДЕКЛАРИРАНЕ НА ПОЛУЧЕНИТЕ НА ЛОТАРИЕН ПРИНЦИП ПРЕДМЕТНИ НАГРАДИ

14. С участието си в промоцията участниците потвърждават, че са информирани за задължението си да декларират получените на случаен принцип предметни награди, които подлежат на данъчно облагане, съгласно чл. 13, ал. 1, т. 21 от ЗДДФЛ. Организаторът, предоставящ предметни награди с пазарна стойност от 30,00 лв. и повече, следва да издавде на наградените физически лица служебни бележки по образец за удостоверяване на стойността на непаричния доход. Физическите лица, получили предметни награди имат ангажимент за деклариране на дохода и плащане на данък общ доход (ДОД) за своя сметка.

УЧАСТНИЦИ

15. Участие в Промоцията могат да вземат:

- Физически лица, постоянно пребиваващи на територията на Република България, навършили 18 години, клиенти на Ромпетрол.

В Промоцията не могат да участват:

- Служители на Ромпетрол и търговските обекти в страната, както и служители на други компании, изпратени за изпълнение на временна работа в Ромпетрол, в качеството му на предприятие-ползвател на тези работници/служители под негово ръководство и контрол и членовете на техните семейства
- Служители на доставчиците и изпълнителите на Кампанията: служители на всяка компания, която пряко си сътрудничи с

13. For further questions regarding the promotion, you can contact Rompetrol at 02 985 57 00 (at the price of one city call).

OBLIGATION TO DECLARE LOTTERY PRIORITIES OBTAINED PRIZES

14. By participating in the promotion, the participants confirm that they are informed of their insolvency to declare the randomly awarded awards subject to taxation, in accordance with Art. 13 para. 1, item 21 of the TIDAA. An organizer awarding prize money with a market value of BGN 30.00 or more should issue to the awarding natural persons business notes on a model for the verification of the value of non-monetary income. Individuals who have received awards are required to declare income and pay a personal income tax (DOD) at their own expense.

PARTICIPANTS

15. Participation in the Promotion may take:

- Natural persons permanently residing in the territory of the Republic of Bulgaria, 18 years old, Rompetrol clients.

The Promotion cannot participate:

- Employees of Rompetrol and the merchant sites in the country, as well as employees of other companies sent for temporary employment in Rompetrol, in the capacity of user-user of these employees under his direction and control, and their family members
- Employees of Campaign Providers and Contractors: Employees of any company that directly collaborates with Rompetrol for the purposes of implementing the



Rompetrol Bulgaria JSC

**188, Slivnitsa Blvd, fl. 6
Sofia 1202,
BULGARIA**

**100, Tutrakan Blvd.
Ruse
BULGARIA**

ROMPETROL IDENTITY CODE 117599032

**IBAN: BG96 STSA 9300 0010 5883 37
BIC: STSABGSF
DSK Bank**

**Tel.: + (359) 2 985 57 00
Fax: + (359) 2 980 81 55**

**Tel.: + (359) 82 505 751
Fax: + (359) 82 500 105
<http://www.rompetrol.bg>**

Ромпетрол за целите на изпълнение на Кампанията и техните семейства. 16. Ромпетрол си запазва правото да дисквалифицира всеки участник, ако има разумно основание да смята, че участникът е нарушил която и да е разпоредба на Общите условия. 17. Чрез участието си в Промоцията участниците гарантират, че всяка подадена информация е вярна, актуална и пълна. 18. Чрез участието си в Промоцията, участниците се съгласяват с настоящите Общи Условия.	Campaign and their families. 16. Rompetrol reserves the right to disqualify any participant if it has reasonable grounds to believe that the participant has violated any provision of the General Rules 17. By participating in the Promotion, participants ensure that any submitted information is correct, up-to-date and complete. 18. By participating in the Promotion, participants agree to these General Rules.
--	---



Rompetrol Bulgaria JSC

**188, Slivnitsa Blvd, fl. 6
Sofia 1202,
BULGARIA**

**100, Tutrakan Blvd.
Ruse
BULGARIA**

ROMPETROL IDENTITY CODE 117599032

**IBAN: BG96 STSA 9300 0010 5883 37
BIC: STSABGSF
DSK Bank**

**Tel.: + (359) 2 985 57 00
Fax: + (359) 2 980 81 55**

**Tel.: + (359) 82 505 751
Fax: + (359) 82 500 105
<http://www.rompetrol.bg>**